

Euroumstellung Bulgarien

todo in Ibase



Impressum

Copyright © Axians ICT Austria GmbH, 2025

Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Urhebers unzulässig und strafbar. Dies gilt besonders, jedoch nicht ausschließlich, für Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen für einen anderen - als den bestimmten - Zweck

Produkthaftung

Bei der Zusammenstellung von Texten und Abbildungen wurde mit größter Sorgfalt vorgegangen. Dennoch sind Fehler nicht auszuschließen. Herausgeber und Autoren können für fehlerhafte Angaben und deren Folgen weder eine juristische Verantwortung noch irgendeine Haftung übernehmen. Für Verbesserungsvorschläge und Hinweise auf Fehler sind der Herausgeber und die Autoren dankbar.

Kontakt

Axians ICT Austria GmbH

Holzriedstraße 29 | Eingang C

6960 Wolfurt | Österreich

+43 (0)5 1715 2020 | office@lbase.software | www.lbase.software



In dieser Dokumentation wird aus Gründen der Vereinfachung und Lesbarkeit die männliche Form verwendet, um Personen jeden Geschlechts zu bezeichnen. Alle Bezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.

Inhalt

Inhalt	1
Bulgarien wird ein Teil des EU-Währungsgebiets	1
MD - Vorarbeit Stammdaten	2
Stammdatenanpassung zum Stichtag	3
Organisationseinheit Firma	3
Wirtschaftsjahr	5
Umrechnungskurs	5
LI-Modul BEL_SAVE / BEL_STORNO	6
Adressen	6
Cronjobs am Appserver	7
Offerte	7
TMS - zu Beachten vor der Umstellung	8
Aus- und eingehende Rechnungen	8
Bewertete Abrechnungs-LAs	8
TMS - Zu Beachten nach der Umstellung	8
Eingangsbelege	8
Ausgehende Belege / Eingangsvorschauen	8
Duplikatdrucke	8

Bulgarien wird ein Teil des EU-Währungsgebiets

Bulgarien ist seit 2007 Mitglied der Europäischen Union und führt zum 01. Januar 2026 den Euro als offizielle Währung ein. Der Umrechnungskurs beträgt 1 Euro = 1,95583 bulgarische Lew.



Achtung

Die Korrektheit der Anpassungen unterliegt der Kundenverantwortung. Ibase liefert einen Leitfaden was in der Basis zu tun ist und übernimmt keine Haftung.

Grundsätzlich gilt, ab dem 01. Januar 2026 dürfen nur noch Rechnungen in **Euro** ausgestellt und eingebucht werden. Damit zum Jahreswechsel alles ruhig abläuft, besteht die Möglichkeit den Anwendern eine Übergangsfrist zu gewähren, um Leistungen des Vorjahres und eingehende Belege noch in bulgarischen Lew zu erstellen bzw. einzubuchen.

MD - Vorarbeit Stammdaten

Im ersten Schritt muss intern definiert werden, bis zu welchem Tag (nachfolgend nur noch Stichtag genannt) Leistungen des Vorjahres in der Abrechnung berücksichtigt werden.

Vorab können auf der Organisationseinheit der Firma bereits nachfolgende Werte gesetzt werden.

- Rückbuchen bis ==> als Beispiel 10.01.2026
- Leistungsdatum bis ==> 31.12.2025
- Belegdatum ==> 31.12.2025
- Buchungsperiode bis ==> 31.12.2025
- Kostenrechnungsperiode bis ==> 31.12.2025

Somit wird verhindert, dass Leistungen für das neue Jahr abgerechnet und gebucht werden. Wird versucht eine Abrechnung im neuen Jahr abzurechnen bevor die Umstellung erledigt ist, erscheint folgende Meldung in der Statuszeile.

KRO AG Abrechnung Zagreb *doku* Abrechnung starten - DOK-91328

Typ:	Abrechnung	Sdg ID:	DOK-11681-DOK-1
Subtyp:	Absenderseitig	Fahrt:	
Kostenstelle:	BGN AB Export Sofia	Ladung:	
Abrechnen an:	1000182 Stepan šablona .Omisalj		

☒ Offertsuche ☐ Manuell

Abteilung:	BGN AB Export Sofia	<input checked="" type="checkbox"/> Abrechnungstexte
Offert von:	1000182 Stepan šablona .Omisalj	<input type="checkbox"/> Auslieferungsauflagen
Leistungsdatum:	01.01.2026	<input type="checkbox"/> Setzen Feld
Relation:		<input checked="" type="checkbox"/> UID Nr.

Leistungsdatum: Fehler! Leistungsdatum liegt nicht in der Kostenrechnungsperiode!

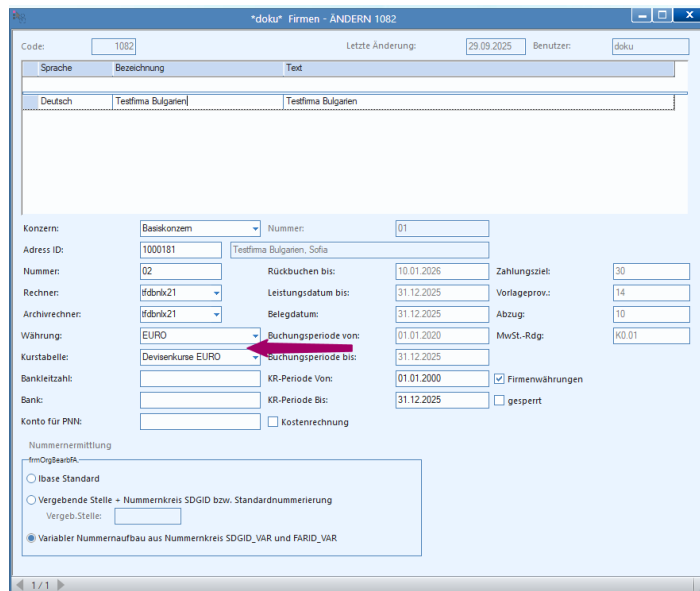
Stammdatenanpassung zum Stichtag

Für die Umstellung ansich würde sich ein Wochenende anbieten an dem am System niemand arbeitet, um Kollisionen mit den Mitarbeitern zu vermeiden.

Organisationseinheit Firma

Auf der Organisationseinheit der Firma müssen folgende Informationen gesetzt werden:

- **Währung:** Euro
- **Kurstabelle:** Devisenkurs Euro



The screenshot shows the 'Firmen - ÄNDERN 1082' window. The 'Kurstabelle' field is highlighted with a red arrow and contains the value 'Devisenkurs EURO'. The 'Währung' field is set to 'EURO'. The 'Rückbuchung bis' field is set to '10.01.2026'. The 'Leistungsdatum bis' field is set to '31.12.2025'. The 'Belegdatum' field is set to '31.12.2025'. The 'Buchungsperiode von' field is set to '01.01.2020'. The 'Buchungsperiode bis' field is set to '31.12.2025'. The 'Firmenwährungen' checkbox is checked.

- **Firmenwährung:**

Das ABC Kennzeichen bei der Währung **EURO** muss mit dem Kennzeichen **A** gesetzt werden, wenn auf den Rechnungen nur noch Euro ausgegeben werden soll, ansonsten das Kennzeichen **E** bei beiden Währungen verwenden. Mit diesem Kennzeichen, können Übergangsweise auf der Rechnungen Lew UND Euro ausgegeben werden. Nach Ablauf der Übergangsfrist, kann der Eintrag Lew gelöscht werden.

The screenshot shows the 'doku' Firmenwährung configuration window. The main window has fields for Code (1082), Letzte Änderung (29.09.2025), and Benutzer (doku). It includes a table for 'Sprache' with 'Deutsch' and 'Testfirma Bulgarien'. Below this are fields for 'Konzern', 'Adress ID', 'Nummer', 'Rechner', 'Archivrechner', 'Währung', 'Kurstabelle', 'Bankleitzahl', 'Bank', and 'Konto für PINN'. A red arrow points to a sub-window titled '*doku* Firmenwährungen'. This sub-window contains a table with columns: Währung, Bezeichnung, ABC, Rundung, and gesperrt. The table lists two currencies: EUR (EURO) with ABC 'E' and Rundung '+0.01', and LEW (Bulgarische Lew) with ABC 'E' and Rundung '+0.01'. The LEW entry is highlighted with a green dot.

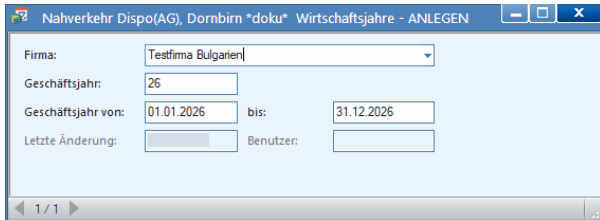
- **Buchungs- und Kostenrechnungsperiode**

Die Buchungs- und Kostenrechnungsperiode muss ab dem Stichtag wieder geöffnet werden, damit es möglich ist, Leistungen vom neuen Jahr abzurechnen bzw. eingehende Belege wieder einbuchen zu können.

The screenshot shows the 'doku' Firmenwährung configuration window. The main window has fields for Code (1082), Letzte Änderung (29.09.2025), and Benutzer (doku). It includes a table for 'Sprache' with 'Deutsch' and 'Testfirma Bulgarien'. Below this are fields for 'Konzern', 'Adress ID', 'Nummer', 'Rechner', 'Archivrechner', 'Währung', 'Kurstabelle', 'Bankleitzahl', 'Bank', and 'Konto für PINN'. A red box highlights the 'Buchungsperiode von' and 'Buchungsperiode bis' fields. The 'Buchungsperiode von' field is set to '01.01.2000' and the 'Buchungsperiode bis' field is set to '31.12.2025'. The 'Währung' field is set to 'EURO'.

Wirtschaftsjahr

Um zu verhindern das doch noch Belege, die in Lew erstellt und in die Buchhaltung übergeleitet werden, empfiehlt es sich, das Wirtschaftsjahr für 2026 erst am Stichtag anzulegen mit Startdatum 01.01.2026, z.B. die Anlage des Wirtschaftsjahres wird am 10.01.2026 erledigt.



Nahverkehr Dispo(AG), Dornbirn *doku* Wirtschaftsjahre - ANLEGEN

Firma: Testfirma Bulgarien

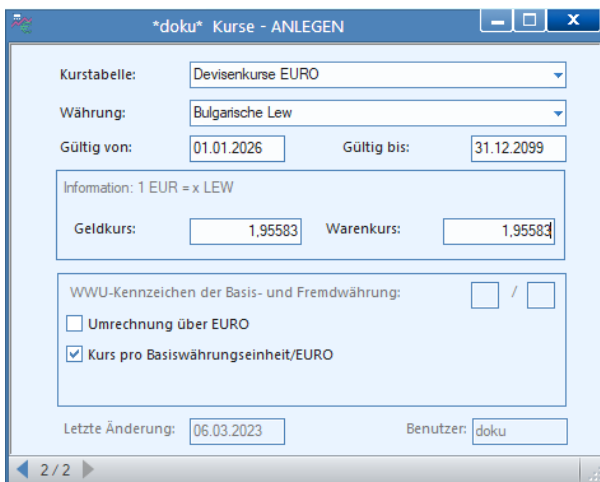
Geschäftsjahr: 26

Geschäftsjahr von: 01.01.2026 bis: 31.12.2026

Letzte Änderung: Benutzer: doku

Umrechnungskurs

Für die zukünftigen Abrechnungen muss ein entsprechender Euro-Umrechnungskurs angelegt werden. Dieser gilt dann ab dem definierten Starttag (z.Bsp. den 10.Januar 2026) bis zum 31.Dezember 2099 (bedeutet kein Ende-Datum)



doku Kurse - ANLEGEN

Kurstabelle: Devisenkurse EURO

Währung: Bulgarische Lew

Gültig von: 01.01.2026 Gültig bis: 31.12.2099

Information: 1 EUR = x LEW

Geldkurs: 1.95583 Warenkurs: 1.95583

WWU-Kennzeichen der Basis- und Fremdwährung: /

☐ Umrechnung über EURO

☒ Kurs pro Basiswährungseinheit/EURO

Letzte Änderung: 06.03.2023 Benutzer: doku

LI-Modul BEL_SAVE / BEL_STORNO

Ab dem definierten Tag, darf es **nicht** mehr möglich sein Belege, egal ob ein- oder ausgehend, in Lew zu buchen oder Belege die in Lew erstellt wurden zu stornieren.

Im Zuge des Stornierens von Belegen wird das Modul **BEL_SAVE** aufgerufen, darin wiederum das Modul **BEL_STORNO**. Hierfür muss der am System definierte LI-Workflow entsprechend angepasst werden.

LI-Beispielcode

```
SQL direkt 'select to_char(bel_budat,'YYYY.MM.DD HH24:MI:SS')
FROM sbel_beleg
WHERE bel_belid = :BELID
INTO :ZUFELD11A
Setzen Feld #ZUFELD12A '2026.01.10 00:00:00
Entscheidung: #!ZUFELD11A '< #ZUFELD12A
Ja:
Abbruch-Fehlermeldung: 'Abbruch kein Storno mehr möglich - Beleg vor dem
10.01.2026 erstellt
Nein:
Meldung: 'Beleg nach dem 10.01.2026 erstellt - Storno erfolgreich
Ende Entscheidung
```

Adressen

Auf Adressen von bulgarischen Kunden, muss die Währung auf Euro geändert werden.

The screenshot shows the SAP 'Adressen - ÄNDERN' (Change Address) dialog box. The 'Zahlungsbedingungen - 1000151' tab is active. A red arrow points to the 'Währung:' field, which is currently set to 'LEW' (Bulgarian Lev). The 'Fakturenart:' field is set to 'Enzweifaktura'. The 'Anrede:' field is set to 'Geo/GeoY'. The 'Anlagezeitpunkt' is 29.04.2021.

Cronjobs am Appserver

Sollten am System Cronjobs laufen die Abrechnungs-LAs automatisch bewerten oder drucken, müssen diese für diesen Übergangszeitraum deaktiviert werden.

```
#Aufruf autom. Abrechnungsbewertung für FA 1082
#-----
# Aufruf automatische Bewertung für FA 1082
#25 18 * * * /d1/group/sped/sh/li.sh -d -x AUTOM_ABR_START 1082
1>>/tmp/AUTOM_ABR_START_$(date +%Y-%m-%di).log 2>&1
#-----
# Aufruf autom.Abrechnungsdruck für FA 1082
#25 19 * * * /d1/group/sped/sh/li.sh -d -x AUTOM_ABR_DRUCK 1082
1>>/tmp/AUTOM_ABR_DRUCK_$(date +%Y-%m-%di).log 2>&1
#-----
```

Offerte

Sollten am System Kundenofferte oder Konditionen vorhanden sein, die mit keiner expliziten Währung angelegt sind, sollten diese kontrolliert werden.

TMS - zu Beachten vor der Umstellung

Aus- und eingehende Rechnungen

Aus- und eingehende Rechnungen die noch in Lew ausgestellt wurden, müssen vor der Umstellung gedruckt, gebucht und an die Buchhaltung übergeleitet werden.

Bewertete Abrechnungs-LAs

Bereits bewertete aber nicht erledigte (nicht gedruckte) Abrechnungen, müssen nachdem die Übergangsfrist abgelaufen ist, auf **angefordert** zurückgesetzt und **neu bewertet** werden. Es dürfen ab dem 01.Januar 2026 nur noch Rechnungen in Euro ausgestellt werden.

TMS - Zu Beachten nach der Umstellung

Eingangsbelege

Ab dem Stichtag können keine eingehenden Belege mehr in der Währung Lew gebucht werden.

Ausgehende Belege / Eingangsvorschauen

Ab dem Stichtag werden alle ausgehenden Belege und Eingangsvorschauen in Euro erstellt. Der Druck kann übergangsweise in Euro und Lew passieren.

Duplikatdrucke

Sollte ein Duplikatdruck einer Rechnung des Vorjahres benötigt werden, darf dies ausschließlich über den Archivdruck erledigt werden. Ein Duplikatdruck aus */base* ist nicht mehr möglich für Rechnungen vor der Umstellung.